



UNION BANCAIRE PRIVÉE

新闻稿

2016 年全年业绩

Union Bancaire Privée 录得 1.764 亿瑞士法郎的稳固净利

日内瓦 2017 年 1 月 24 日

- Union Bancaire Privée, UBP SA (“UBP”) 营业利润率 (未计非经常性项目) 显著上升 26.3%，净利达到 1.764 亿瑞士法郎，反映本集团的获利能力显著提升，而成本/收入比率为 67.9% (较 2015 年底时的 69.3% 下降)。
- 资产管理总值达到 1,183 亿瑞士法郎，相比 2015 年底时的 1,110 亿瑞士法郎增长 7.6%。

增长强劲

收入由 2015 年底时的 7,497 亿瑞士法郎，大幅上涨 24.7% 至 9,346 亿瑞士法郎，升幅主要由于与拓展业务(尤其是在亚洲区)相关的利息收入、收费和佣金收益上升，以及欧非中东地区业务稳固增长。在完成整合 Coutts International 的业务后，营业费用为 6,347 亿瑞士法郎(+22.2%)。

UBP 的营业收入由 2015 年的 1.52 亿瑞士法郎，攀升至 2016 年的 1.919 亿瑞士法郎，如此显著的增长足证本行既有能力与行业的发展并进，并可谨慎管理成本基础，致使 2016 年的成本/收入比率得以较 2015 年为下降，由 67.9% 减少至 69.3%，并获得 1.764 亿瑞士法郎的净利。

截至 2016 年 12 月 31 日，管理资产总值为 1,183 亿瑞士法郎，相比上个财政年度(截至 2015 年底为 1,110 亿瑞士法郎)增长 7.6%(83 亿瑞士法郎)。除了私人及机构客户显著增加的亚洲区带动资产趋升外，机构客户的净流入资金量也有所增长(10 亿瑞士法郎)，此增幅大致抵销了因欧洲及拉丁美洲等地区税务调整 (tax regularizations) 所致的资金流出，以及在整合 Coutts International 的客户后所作调整之影响。

UBP 行政总裁 Guy de Picciotto 表示：「我们现已推展四年的对外增长策略，配合我们在资产管理部所投放的重大投资，皆获得丰硕成果，让我们在锐意拓展的市场作好周全的布局。我们适时应变的卓越能力，辅以为各地客户提供能够满足所需的方案，乃 UBP 保持成功的要诀。」

审慎管理资产负债表

本集团的亮丽业绩让我们能够扩大股本基础，并抵销收购 Coutts International 的亚洲业务之影响，让 UBP 的一级资本比率仍然达到 24.3% 的稳健水平，远高于巴塞尔资本协议 III (Basel III) 及瑞士金融市场监督管理局 (FINMA) 的最低要求。

本行审慎管理资产负债表的表现，从其短期流动资金比率达到 262.1%，超出巴塞尔资本协议 III 最低要求的 2.6 倍以上也可见一斑。截至 2016 年底，资产负债表总计为 308 亿瑞士法郎。

UBP 仍然是业内资本实力最雄厚的银行之一，也具备所需的各种实力以为私人及机构客户拓展旗下理财业务。



UNION BANCAIRE PRIVÉE

详情请联络

Bernard Schuster

集团传讯主管及发言人

电话: +41 58 819 24 70, 电邮: bernard.schuster@ubp.ch

Maude Hug

集团媒体及公关经理

电话: +41 58 819 75 27, 电邮: maude.hug@ubp.ch

关于Union Bancaire Privée (UBP)

UBP 为瑞士首屈一指的私人银行之一，也是其中资本实力最雄厚的金融机构，一级资本比率达到 24.3%。该行精于为私人及机构客户提供理财服务，总部设于日内瓦，在全球 25 个据点聘用约 1,665 名员工，管理资产总值 1,183 亿瑞士法郎(数据截至 2016 年 12 月 31 日)。

www.ubp.com



UNION BANCAIRE PRIVÉE

**Group's FINANCIAL Highlights as at 31 December 2016
(unaudited accounts)**

	31.12.2016	31.12.2015	Variation
Consolidated statement (in CHF millions)			
Net result from interest operations	255.6	156.4	63.4%
Net fees and commissions income	576.2	503.2	14.5%
Profit on trading operations and on fair value options	95.8	77.0	24.4%
Other ordinary income	7.0	13.1	(46.9%)
Total income	934.6	749.7	24.7%
Staff expenses	(467.9)	(385.1)	21.5%
General and administrative expenses	(166.8)	(134.4)	24.1%
Total operating expenses	(634.7)	(519.6)	22.2%
Value adjustments on participations and depreciation of tangible fixed assets and intangible assets	(97.9)	(73.1)	33.9%
Changes to provisions and other value adjustments and losses	(10.1)	(5.1)	98.2%
Operating income before provisions and extraordinary items	191.9	152.0	26.3%
Group profit	176.4	25.2	599.7%
Client assets (in CHF billions)			
Total balance sheet (in CHF billions)	30.8	25.2	22.2%
Shareholders' equity (in CHF millions)	2,095	1,868	12.2%
Ratios (in %)			
Operating cost/income ratio	67.9%	69.3%	
Tier 1 ratio	24.3%	24.4%	
Liquidity coverage ratio	262.1%	261.3%	
Staff headcount	1,665	1,450	14.8%